

The background is a solid light pink color. It features several geometric shapes: large yellow triangles pointing downwards and smaller yellow triangles pointing upwards. These are interspersed with thin pink outlines of triangles pointing in both directions, creating a layered, abstract pattern.

社會保障基金 2017 年年度報告

Relatório Anual do Fundo de Segurança Social

目錄 Índice

 序言 Introdução	7
 1. 受益人 Beneficiários	13
1.1 新登錄受益人 Inscrição de novos beneficiários	14
1.1.1 按供款制度及行業劃分有供款的新登錄受益人 Novos beneficiários que efectuaram pagamento, classificados segundo o regime de contribuição e ramos de actividade económica	14
1.1.2 新登錄受益人的年齡結構及性別分佈 Novos beneficiários inscritos classificados por idade e sexo	16
1.2 受益人供款狀況 Situação contributiva	18
1.2.1 最近五年有供款的受益人 Beneficiários que efectuaram contribuições nos últimos cinco anos	18
1.2.2 按供款制度劃分有供款的受益人 Beneficiários com pagamento de contribuições classificados por regime de contribuições	19
1.2.3 按供款月數劃分的受益人 Beneficiários classificados segundo o número de meses de contribuições	20
1.2.4 有供款受益人的年齡與性別 Idade e sexo dos beneficiários que efectuaram contribuições	20
1.2.5 按行業劃分有強制性制度供款的受益人 Beneficiários com pagamento de contribuições do regime obrigatório segundo o ramo de actividade	22
1.3 任意性制度登錄申請情況 Situação dos requerimentos de inscrição no regime facultativo	24
 2. 僱主 Empregadores	25
2.1 新註冊的僱主 Matrícula de novos empregadores	26
2.2 最近五年有供款的僱主 Empregadores que efectuaram contribuições nos últimos cinco anos	28
2.3 已註冊僱主的供款狀況 Situação contributiva dos empregadores matriculados	28
2.4 按聘用情況劃分有供款的僱主 Empregadores que efectuaram contribuições por situação de contratação	29
2.5 按行業劃分有供款的僱主 Empregadores que efectuaram contribuições, classificados segundo os ramos de actividade económica	30
2.6 按法律性質劃分有供款的僱主 Distribuição dos empregadores que efectuaram contribuições segundo a natureza jurídica	32
 3. 供款及外地僱員聘用費 Contribuições e Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	33
3.1 供款 Contribuições	34
3.1.1 供款來源 Origem das contribuições	34
3.1.2 供款的徵收情況 Evolução da cobrança de contribuições	36
3.2 外地僱員聘用費 Taxa de contratação de trabalhadores não residentes	37
3.2.1 按行業劃分有繳納外地僱員聘用費的僱主 Empregadores com taxa de contratação de trabalhadores não residentes por ramos de actividade económica	38
3.2.2 按聘用外地僱員人數劃分有繳納外地僱員聘用費的僱主 Empregadores com taxa de contratação de trabalhadores não residentes, classificados conforme os escalões de trabalhadores	40

4. 給付	41
Benefícios	
4.1 歷年給付發放情況	42
Situação dos benefícios concedidos de anos anteriores	
4.2 2016 年與 2017 年給付發放比較	42
Comparação dos benefícios concedidos nos anos 2016 e 2017	
4.3 福利金及津貼支出比重	44
Proporção de despesas em pensões e subsídios	
4.4 福利金發放	46
Pensões	
4.4.1 養老金	46
Pensão para idosos	
4.4.2 提前獲發養老金	46
Antecipação da pensão para idosos	
4.4.3 殘疾金	47
Pensão de invalidez	
4.4.4 額外給付	47
Prestação extraordinária	
4.4.5 各項津貼	47
Subsídios	
4.5 最近五年福利金發放金額	48
Montante das pensões concedidas nos últimos cinco anos	
4.6 最近五年津貼發放金額	50
Montante dos subsídios concedidos nos últimos cinco anos	
4.7 幫助本地失業人士的特別撥款《就業輔助及培訓規章》	52
Dotação especial para o apoio aos desempregados locais “Regulamento dos Incentivos e Formação aos Desempregados”	
5. 公積金個人帳戶	53
Contas individuais de previdência	
5.1 公積金個人帳戶	54
Contas individuais de previdência	
5.2 2017 年公積金個人帳戶擁有人	54
Titulares de contas individuais de previdência do ano 2017	
5.3 2017 年預算盈餘特別分配款項	55
Verba a título de repartição extraordinária de saldos orçamentais para o ano 2017	
5.4 提取款項申請	57
Requerimento de levantamento de verba	
5.4.1 年滿 65 歲提取款項之申請	58
Requerimento de levantamento de verba de titulares que completaram 65 anos de idade	
5.4.2 提前提取款項之申請（未年滿 65 歲）	58
Requerimento de levantamento de verba por antecipação (inferior a 65 anos de idade)	
5.4.3 繼承人提取款項之申請	58
Requerimento de levantamento de verba por herdeiro	
5.5 歷年政府撥款及款項提取	59
Verba atribuída pelo Governo e o levantamento de verba de anos anteriores	
5.6 收益分配	61
Atribuição de rendimentos	
6. 財政及行政管理	63
Finanças e Gestão administrativa	
6.1 財政管理	64
Gestões Financeiras	
6.1.1 財務摘要	64
Destaques Financeiros	
6.1.2 收入	66
Rendimentos	
6.1.3 支出	69
Gastos	
6.1.4 投資管理	71
Gestão dos investimentos	
6.1.4.1 投資組合	71
Portfólio de investimentos	

6.1.4.2 投資回報	72
Retorno de investimentos	
6.2 行政管理	73
Gestão administrativa	
6.2.1 人力資源狀況	73
Recursos humanos	
6.2.2 人員聘用方式	73
Formas de provimento	
6.2.3 人員年齡結構及性別	74
Distribuição dos trabalhadores por idade e sexo	
6.2.4 培訓	75
Formação	
6.3 服務優化	77
Optimização do serviço	
6.3.1 試行“鼓勵殘疾金受益人就業先導計劃”	77
Implementar de forma experimental o "Programa piloto relativo ao incentivo de trabalho de beneficiários da pensão de invalidez"	
6.3.2 參與“登記公證網上服務平台”	77
Participação na Plataforma de “online” dos serviços de registo e notariado	
6.3.3 優化聲明異議通知及注款通知程序	77
Aperfeiçoamento de procedimento de notificação de reclamação e atribuição de verba	
6.3.4 新增個人更改聯絡資料的渠道	78
Adicionamento de canais para alteração dos dados pessoais de contacto	
6.3.5 服務承諾	78
Carta de Qualidade	
6.3.6 服務滿意度調查	81
Inquérito sobre o grau de satisfação dos serviços	
6.3.7 行政工作電子化	82
Promovida a eletrização dos trabalhos administrativos	

7. 宣傳及活動

83

Divulgação e Actividades

7.1 非強制中央積金的各項推廣工作	84
Trabalhos de promoção sobre o regime de previdência central não obrigatório	
7.2 社保推廣日 2017	87
Dia de promoção do regime de segurança social de 2017	
7.3 針對不同年齡層舉辦理財教育活動	88
Diferentes actividades de sensibilização sobre a gestão financeira para diversas faixas etárias	
7.4 理財旁白創作比賽	90
Concurso criativo de narração sobre a gestão financeira	
7.5 理財漫畫比賽得獎作品巡展	90
Exposição itinerante das obras premiadas do concurso de banda desenhada sobre a gestão financeira	
7.6 藉活動推廣雙層社保制度	91
Promoção do regime de segurança social de dois níveis em actividades	
7.7 社保吉祥物	92
Mascotes do Fundo de Segurança Social	
7.8 參與粵澳勞動及社會保障專責小組會議	92
Participação na reunião do grupo especializado em assuntos de trabalho e segurança social de Guangdong e Macau	
7.9 員工活動	93
Actividades de pessoal	